



bebeconfort

Road Safe

Gr. 2/3 | 15 - 36kg
(± 3y - 10/12y)



Products may differ from those shown - Photos non contractuelles - Abbildungen ohne Gewähr - Fotografie non contrattuali - Las fotos pueden no coincidir con el producto real - Niet contractuele foto's - Fotos não contratuais - Produkt může różnić się od pokazanego na ilustracji - Produkty sa môžu odlišovať od vyobrazených - Výrobky se mohou lišit od vyobrazení - Utomobilgatoriska fotografier.

EN • WARNING

Read the instructions carefully before use and keep them for future reference. The child may be hurt if you do not follow these instructions.

FR • IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant utilisation et la conserver pour consultation. L'enfant risque de se blesser si vous ne suivez pas ces instructions.

DE • WICHTIG

Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren! Bei Nichtbefolgen der Anweisungen besteht eine Verletzungsgefahr für das Kind!

IT • ATTENZIONE

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per ulteriore consultazione. Il bambino potrebbe subire lesioni in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

ES • IMPORTANTE

Lea las instrucciones detenidamente antes de su uso y consérvelas para futuras consultas. Su hijo puede resultar herido si no sigue estas instrucciones.

NL • BELANGRIJK

Lees voor gebruik de instructies zorgvuldig door en bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Uw kind kan letsel oplopen als u deze instructies niet opvolgt.

PT • ATENÇÃO

Leia atentamente estas instruções antes da utilização e guarde-as para futura referência. A sua criança pode magoar-se se não seguir estas instruções.

PL • WAŻNE

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúcu potrebu! Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok nebezpečenstvo zranenia dieťaťa!

SK • DÔLEŽITÉ

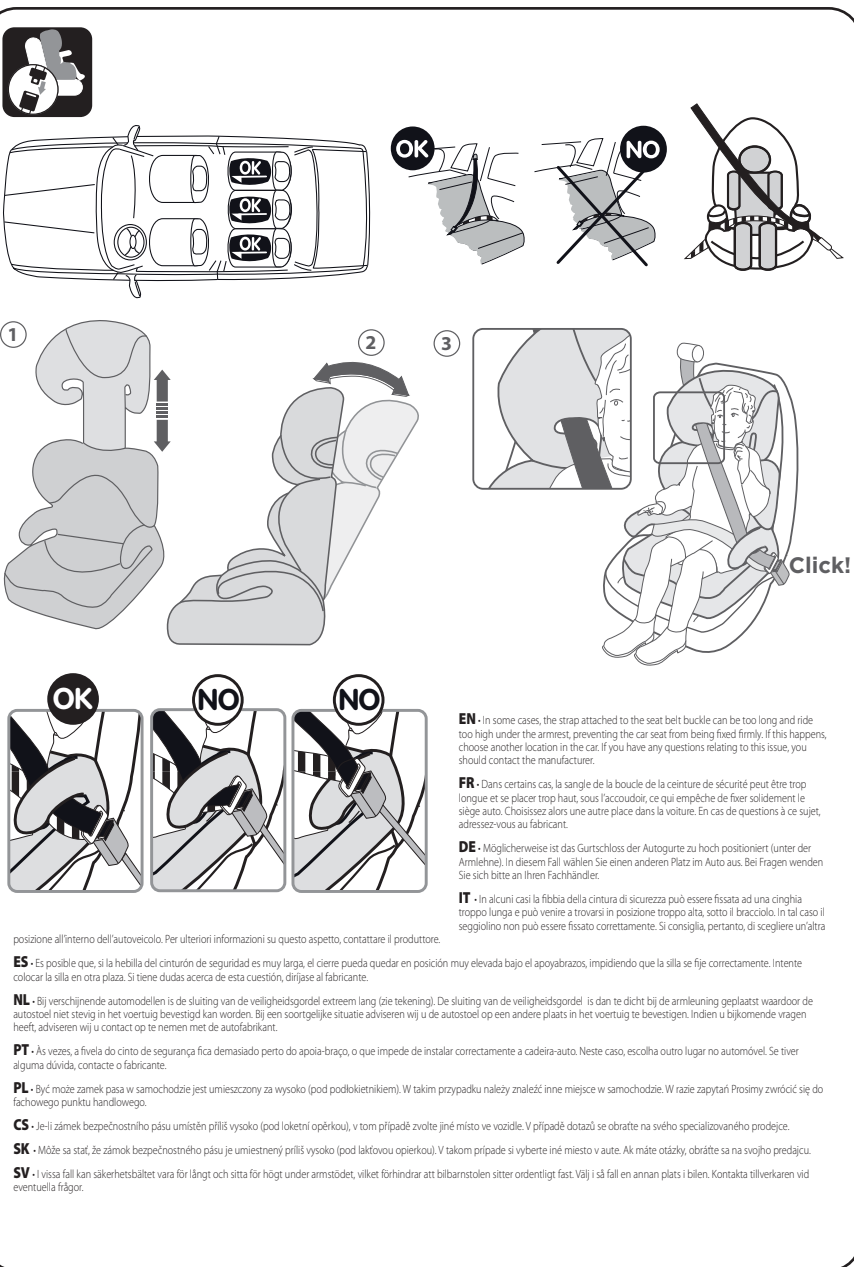
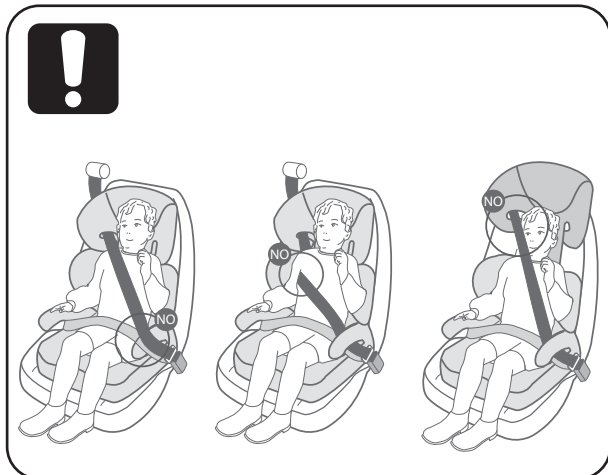
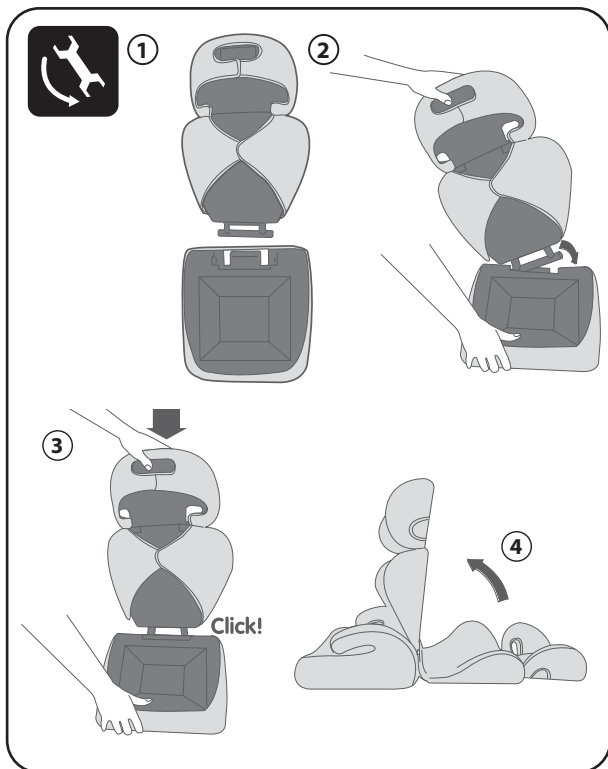
Pred použitím si pečlivo prečtete tento návod a uschovajte jej pro případ potřeby v budoucnu! Nedodržování těchto pokynů může vést k nebezpečí zranění dítěte!

CS • DŮLEŽITÉ

Cititi instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru o consultare ulterioară! În cazul nerespectării instrucțiunilor, există pericol de rănire pentru copil!

SV • VIKTIGT

Läs broschyren noggrant före användning och förvara den för framtida referens. Barnet kan skada sig om du inte följer dessa instruktioner.



posizione all'interno dell'autoveicolo. Per ulteriori informazioni su questo aspetto, contattare il produttore.

ES - Es posible que, si la hebilla del cinturón de seguridad es muy larga, el cierre pueda quedar en posición muy elevada bajo el apoyabrazos, impidiendo que la silla se fije correctamente. Intente colocar la silla en otra plaza. Si tiene dudas acerca de esta cuestión, diríjase al fabricante.

NL - Bij verschillende automodellen is de sluiting van de veiligheids gordel extreem lang (zie tekening). De sluiting van de veiligheids gordel is dan te dicht bij de armleuning geplaatst waardoor de autostoel niet stevig in het voertuig bevestigd kan worden. Bij een soortgelijke situatie adviseren wij u de autostoel op een andere plaats in het voertuig te bevestigen. Indien u bijkomende vragen heeft, adviseren wij u contact op te nemen met de autobakant.

PT - Às vezes, a fivela do cinto de segurança fica demasiado perto do apoio-braço, o que impede de instalar correctamente a cadeira-auto. Neste caso, escolha outro lugar no automóvel. Se tiver alguma dúvida, contacte o fabricante.

PL - Być może zamek pasa w samochodzie jest umieszczony za wysoko (pod łokietnikami). W takim przypadku należy znaleźć inne miejsce w samochodzie. W razie zapytań Prosimy zwrócić się do fachowego punktu handlowego.

CS - Je-li zámek bezpečnostního pásu umístěn příliš vysoko (pod loketní opěrkou), v tom případě zvolte jiné místo ve vozidle. V případě dotazů se obraťte na svého specializovaného prodejce.

SK - Môže sa stať, že zámok bezpečnostného pásu je umiestnený príliš vysoko (pod lakťovou opierkou). V takom prípade si vyberte iné miesto v aute. Ak máte otázky, obráťte sa na svojho predajcu.

SV - I vissa fall kan säkerhetsbältet vara för långt och sitta för högt under armstödet, vilket förhindrar att bilbarnstolen sitter ordentligt fast. Välj i så fall en annan plats i bilen. Kontakta tillverkaren vid eventuella frågor.

EN - In some cases, the strap attached to the seat belt buckle can be too long and ride too high under the armrest, preventing the car seat from being fixed firmly. If this happens, choose another location in the car. If you have any questions relating to this issue, you should contact the manufacturer.

FR - Dans certains cas, la sangle de la boucle de la ceinture de sécurité peut être trop longue et se placer trop haut, sous l'accoudoir, ce qui empêche de fixer solidement le siège auto. Choisissez alors une autre place dans la voiture. En cas de questions à ce sujet, adressez-vous au fabricant.

DE - Möglicherweise ist das Gurtschloss der Autogurte zu hoch positioniert (unter der Armlehne). In diesem Fall wählen Sie einen anderen Platz im Auto aus. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

IT - In alcuni casi la fibbia della cintura di sicurezza può essere fissata ad una cinghia troppo lunga e può venire a trovarsi in posizione troppo alta, sotto il bracciolo. In tal caso il seggiolino non può essere fissato correttamente. Si consiglia, pertanto, di scegliere un'altra

WARNING

This seat should always be used in the forward-facing position. Bébé Confort products have been carefully researched and manufactured for your baby's safety and comfort. Please read these instructions carefully, familiarize yourself with the product before use and keep the instructions in a safe place for future reference. The use of accessories other than those supplied by the manufacturer may be unsafe.

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE. READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

This car seat is suitable for children weighing 15 – 36 kg. The car seat must be used with an adult three-point belt (with or without retractant) approved by ECE/EEG regulations, and may be used in the front or rear passenger seat in accordance with current legislation.

WARNING

Use the adult three-point belt to restrain your child. Make sure that the lap strap of the belt goes across your child's thighs and never across his stomach. Take care to ensure that the diagonal part of the belt is kept clear from the child's neck area and is worn over the child's shoulder. Tighten the belt by pulling on the lap section of the three-point belt, so that it is tight enough (without slack) see picture. Make sure that the belts are not twisted. Prevent the car seat belt from becoming trapped by the seat reclining mechanism or in the car doors. Do not make any alterations to the seat or belts. Protect from direct sunlight as parts may become hot. The car seat MUST be changed after an accident. The user must always ensure that baggage or other items/objects likely to harm the occupant of the car seat in the event of a crash are properly secured. Never place heavy objects on the rear parcel shelf as they may be thrown about during an accident. The child restraint must not be used without the cover and this should not be replaced with any cover other than the one recommended by the manufacturer as the cover is an integral part of the restraint's performance. Never leave your child unattended in the seat. The rigid elements and plastic parts of a child car seat must be fitted and positioned in such a way that, under conditions of normal vehicle use, they cannot become trapped under a moving seat or in the door of the vehicle. This car seat is only effective when used in accordance with the manufacturer's instructions. Under no circumstances should you modify this car seat in any way.

Child safety in a car is paramount. More so than with any other product, a restraining device (carport or car seat) must be properly fitted. Facing or with its back to the road, a seat should support the child's body perfectly, be comfortable and simple for parents to install. From the very beginning, Dorel has been concerned about child safety, and designs eminently suitable seats in accordance with the latest European regulations. This device should only be used on approved vehicles which are equipped with 3-point/automatic/reel seat belts, approved in accordance with UN/ECE regulations N° 16 or another equivalent standard. A backward-facing child safety seat must not be used in a position where there is an airbag fitted.

NOTES FOR THE USER.

- 1 - This is a 'universal' child restraint mechanism. It is certified under the 04 amendment series to regulation N° 44 for general use in vehicles and may be adapted to most vehicle seats.
- 2 - The device will fit all vehicles but be correctly mounted on the vehicle if the manufacturer of the vehicle specifies, in the vehicle's manual, that it can take 'universal' child restraint systems for that age group.
- 3 - This child restraint has been classified as 'universal' under more stringent specifications than those applied to previous models not bearing this label.
- 4 - In case of doubt, consult the manufacturer or retailer of the child restraint.

Care

Fabric:

- Before cleaning check the label sewn into the fabric, you will find the wash symbols indicating the method of washing each item.

Washing symbols :



Shell:

- Clean the shell using a damp cloth.

IMPORTANT :

Ce siège doit toujours être utilisé face à la route. Les produits Bébé Confort ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre bébé. Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice et de manipuler votre produit avant de l'utiliser. Conservez toujours la notice pour une utilisation ultérieure. N'utilisez que des accessoires vendus ou approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse.

INSTRUCTIONS POUR L'USAGE DU SIEGE. A LIRE ATTENTIVEMENT.

Ce siège est adapté aux enfants de 15 à 36 kg. Le siège doit être utilisé obligatoirement avec une ceinture 3 points conforme aux règlements n°16 ECE/EEG, avec ou sans enrouleur, et peut être utilisé aux places arrières et selon la législation en vigueur aux places avant.

IMPORTANT :

Attachez votre enfant avec la ceinture 3 points du véhicule. Faites attention à ce que la sangle basse de la ceinture ne passe jamais sur l'estomac de votre enfant, mais au niveau des cuisses. Veillez à ce que la sangle diagonale soit en dessous du cou de votre enfant et positionnée sur l'épaule. Après avoir installé votre enfant, assurez-vous que la ceinture soit correctement tendue en tirant sur la sangle. Assurez-vous également que la sangle ne se vilte pas. Veillez à ce que le siège ou la sangle ne soient pas écrasés par les sièges inclinables, ou pincés par les portes de la voiture. Ne faites aucune modification sur le siège ou la sangle. Veillez à ce qu'aucune partie du siège ne devienne brûlante par le soleil. Le siège doit être changé après un accident. L'utilisateur doit toujours veiller à ce que les bagages ou objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arimés. Ne placez jamais d'objets lourds sur la tablette arrière, afin d'éviter les projections en cas d'accident. Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse. Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue. Ne laissez jamais votre enfant seul sur le siège et sans surveillance. Les éléments rigides et les pièces en matière plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule. Ce dispositif de retenue pour enfants est efficace uniquement lors du respect des instructions d'utilisation. En aucun cas, vous ne devez modifier ou compléter ce dispositif de retenue pour enfant en quoi que ce soit.

La sécurité des enfants en voiture est essentielle. Plus que pour tout autre produit, un dispositif de retenue (siège ou siège auto) ne supporte pas l'improvisation. Dès ou face à la route, un siège doit parfaitement maintenir le corps de l'enfant, être confortable et simple à installer pour les parents. Depuis son origine, Dorel se préoccupe de la sécurité des enfants et conçoit des sièges parfaitement adaptés et conformes aux dernières réglementations européennes. Ce dispositif est seulement utilisable sur les véhicules approvés équipés de ceintures de sécurité 3 points/ statiques/à enrouleur, homologués, conformément au règlement N° 16 de la CEE/ONU ou d'une norme équivalente. Dans le cas d'un dispositif faisant face à l'arrière, celui-ci ne devra pas être utilisé en position d'un sac gonflable (airbag) est installé.

NOTE POUR L'UTILISATEUR.

- 1 - Ceci est un dispositif de retenue pour enfants de la catégorie 'universelle' Il est homologué conformément au règlement N° 44, série 04 d'amendement, pour un usage général sur les véhicules, et peut être adapté à la plupart des sièges de véhicules.
- 2 - Le dispositif sera vraisemblablement correctement monté sur le véhicule si le constructeur de celui-ci spécifie, dans le manuel du véhicule, que ce dernier peut recevoir des dispositifs de retenue pour enfants 'universels' pour ce groupe d'âge.
- 3 - Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé comme 'universel' en vertu de prescriptions plus rigoureuses que celles qui étaient appliquées aux modèles antérieurs qui ne portent pas cette étiquette.
- 4 - En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfants.

Entretien

Confection:

- Avant nettoyage consulter l'étiquette de composition du textile cousue sur la confection, vous y retrouverez les symboles de lavage propres à l'élement à laver

Pictogrammes de lavage :



Environment

Keep all plastic packaging materials out of reach of your child to avoid the risk of suffocation.

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

If you have any questions, contact your local Bébé Confort retailer (see www.bebeconfort.com for contact information). Make sure that you have the following information at hand:

- Serial Number at the bottom of the orange ECE sticker
- Make and type of car and seat on which the Road safe is used
- Age, height and weight of your child

Warranty

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase. Under the conditions mentioned herein, this warranty may be invoked by consumers in the countries where this product has been sold by a subsidiary of the Dorel Group or by an authorized dealer or retailer.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual for a period of 24 months from the date of the original retail purchase by the first end-user customer. To request repairs or spare parts under our warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not apply to defects caused by normal wear and tear, damage caused by accidents, abusive use, negligence, fire, liquid contact or other external cause, damage which is the consequence of failing to comply with the user manual, damage caused by use with another product, damage caused by service by anyone who is not authorized by us, or if the product is stolen or if any label or identification number has been removed from the product or has been changed. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials due to normal aging of the product.

What to do in case of defects:

Should problems or defects arise, your first point of contact is the authorized dealer or retailer recognized by us. Our 24 months warranty is recognized by them (1). You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by us. If you submit a valid claim under this warranty, we may request that you return your product to the authorized dealer or retailer recognized by us or that you ship the product to us in accordance with our instructions. We will pay for shipment and for return freight if all instructions are followed. Damage and/or defects neither covered by our warranty nor by the legal rights of the consumer and/or damaged and/or defects with respect to products that are not covered by our warranty can be handled at a reasonable fee.

Rights of the consumer:

A consumer has legal rights pursuant to applicable consumer legislation, which may vary from country to country. The rights of the consumer under applicable national legislation are not affected by this warranty.

This warranty is provided by Dorel Netherlands. We are registered in The Netherlands under company number 1706920. Our trading address is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, and our postal address is P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

The names and address details of other subsidiaries of the Dorel group can be found on the last page of this manual and on our website for the brand concerned.

(1) Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.

Coque:

- Nettoyer la coque à l'aide d'un chiffon humide

Environmentement

Gardez le matériel d'emballage en plastique hors de la portée de votre enfant pour éviter les risques d'étouffement. Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

Questions

Pour toute question, veuillez prendre contact avec le vendeur local de Bébé Confort (voir www.bebeconfort.com pour les coordonnées). Veillez à avoir les informations suivantes sous la main :

- Numéro de série figurant au bas de l'étiquette orange de certification ECE ;
- La marque ainsi que le type de voiture et de siège sur lequel le siège-auto Road safe est utilisé ;
- L'âge (la taille) et le poids de votre enfant.

Garantie

Notre garantie de 24 mois reflète notre confiance dans la qualité supérieure de notre conception, ingénierie, production et la performance du produit. Nous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité et normes de qualité actuelles européennes applicables à ce produit, et que ce produit est, au moment de l'achat, exempt de défaut de matériel et de fabrication. Dans les conditions mentionnées dans ce document, cette garantie peut être invoquée par les consommateurs dans les pays où ce produit a été vendu par une filiale du groupe Dorel ou par un revendeur ou détaillant autorisé.

Notre garantie de 24 mois couvre tous les défauts de matériel et de fabrication pour une utilisation dans des conditions normales et conformément à la notice pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat initial par le premier client utilisateur. Pour demander des réparations ou des pièces de rechange sous garantie pour des défauts de matériel et de fabrication, vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service.

Notre garantie de 24 mois ne couvre pas les dommages causés par l'usage normale, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence, le feu, le contact avec un liquide ou toute autre cause extérieure, les dommages résultant d'une utilisation non conforme au mode d'emploi, de l'utilisation avec un autre produit, d'une réparation ou d'un entretien mené par une personne non autorisée par nos services, les produits volés, ne portant plus l'étiquette ou le numéro d'identification ou les produits dont ce numéro a été modifié. Des exemples d'usage normale comprennent : des routes et des tissus usés par l'utilisation régulière et la décoloration et la déposition naturelle de couleurs et des matériaux dus à la vétusté du produit.

Que faire en cas de défauts :

Si des problèmes ou des défauts surviennent, le meilleur choix pour un service rapide est de consulter un revendeur agréé par nos services. Notre garantie de 24 mois est reconnue par ce(x)ci (1). Vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service. Cela est plus facile si vous obtenez l'approbation au préalable de votre demande auprès de nos services. Si vous soumettez une réclamation valide en vertu de cette garantie, nous pouvons vous demander de retourner votre produit au distributeur agréé ou de nous envoyer le produit conformément à nos instructions. Nous payerons les frais d'envoi et de retour si toutes les instructions sont correctement suivies. Les dommages et/ou défauts qui ne sont couverts ni par notre garantie ni par les droits légaux du consommateur et/ou les dommages et/ou défauts en rapport à des produits qui ne sont pas couverts par notre garantie peuvent être traités à un tarif raisonnable.

Droits du consommateur :

Un consommateur a des droits légaux, en vertu de la législation applicable à la consommation, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les droits du consommateur en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette garantie.

Cette garantie est fournie par Dorel Pays-Bas. Nous sommes enregistrés aux Pays-Bas sous le numéro d'entreprise 1706920. Notre adresse commerciale est Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Pays-Bas, et notre adresse postale est P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Pays-Bas.

Les noms et les adresses des autres filiales du groupe Dorel se trouvent sur la dernière page de ce manuel et sur notre site Web pour la marque concernée.

(1) Les produits achetés auprès de détaillants ou de revendeurs qui ôtent ou changent les étiquettes ou les numéros d'identifications sont considérés comme non autorisés. Les produits achetés auprès de revendeurs non autorisés sont également considérés comme non autorisés. Aucune garantie ne s'applique à ces produits puisque leur authenticité ne peut pas être vérifiée.

WICHTIG

Dieser Autositz muss immer in Fahrtrichtung verwendet werden. Die Bébé Confort Produkte wurden für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes mit Sorgfalt entwickelt und geprüft. Wir raten Ihnen, diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen und Ihr Produkt vor Gebrauch sorgfältig handzuhaben. Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Hersteller verkauft und geprüft wurde. Der Gebrauch von Fremdzubehör kann gefährlich sein.

ANLEITUNG ZUR BENUTZUNG DES AUTOSITZES BITTE AUFMERKSAM LEESEN.

Dieser Autositz eignet sich für Kinder von 15 bis 36 kg. Gemäss den ECE/EEG-Verordnungen muss er unbedingt zusammen mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt verwendet werden. Er kann auf den Vorderzitzen (entsprechend der geltenden Gesetzgebung) oder auf den Rückzitzen eingesetzt werden.

VORSICHT:

Das Kind wird auf den Sitzerhäger gesetzt und mit den 3-Punkt-Sicherheitsgürten des Fahrzeuges angeschnallt. Achten Sie darauf, dass der Beckengurt tief sitzt und nicht auf den Magen des Kindes drückt, der Beckengurt soll in Höhe der Oberschenkel verlaufen. Überprüfen Sie auch, dass der schräg verlaufende Gurt nicht auf dem Hals des Kindes aufliegt, sondern auf der Schulter. Ziehen Sie an der Schnalle des 3-Punkt-Gurtes, bis dieser eng anliegt. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein. Geben Sie Acht, dass der Sitz oder der Gurt nicht von den verstellbaren Sitzen oder den Fahrzeugtüren eingecklemmt wird. Bitte keine Veränderungen am Gurt oder am Sitz vornehmen. Achten Sie darauf, dass die Teile des Autositzes von der Sonne nicht zu sehr erhitzt werden. Der Autositz muss nach einem Unfall ausgewechselt werden. Achten Sie darauf, dass Gurtstücke und sonstige Gegenstände, welche in einem Unfall verletzen könnten, sicher verstaub sind. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die hintere Ablagefläche, um zu vermeiden, dass diese bei einem Unfall nach vorne geschleudert werden. Der Bezug ist ein wichtiger Bestandteil des Rückhaltesystems. Verwenden Sie den Autositz deshalb nicht ohne den Bezug und ersetzen Sie diesen nicht durch ein anderes Fabrikat. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Sitz. Die starren Kunststoffteile eines Kinderkückhaltesystems sollten immer so platziert werden, dass sie bei ordnungsgemärem Gebrauch des Fahrzeuges nicht unter einem verstellbaren Sitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden. Zur vorschriftsmässigen Nutzung Ihres Kinderkückhaltesystems sollte Sie unbedingt vorher die Gebrauchsanweisung lesen. Auf keinen Fall sollen Sie dieses Kinderkückhaltesystem ändern oder ergänzen.

Das Wichtigste ist die Sicherheit Ihrer Kinder im Auto. Mehr als für jedes andere Produkt gilt ein Rückhaltesystem (Wanne, Babyschale oder Autositz) verzahlt keinen Fehler. Rückwärts gerichtet oder vorwärts gerichtet, ein Autositz muss den Körper Ihres Kindes tadellos stützen, komfortabel sein und für die Eltern einfach zu installieren. Von Anbeginn an macht sich Dorel über die Sicherheit Ihrer Kinder Gedanken und entwickelt Autositze, die den neuesten europäischen Regelungen entsprechen. Dieses Rückhaltesystem darf nur in zugelassenen Fahrzeugen verwendet werden, die mit entsprechender Verordnung Nr. 16 der EU/ANO oder einer gleichwertigen Norm geprüften Sicherheitsgürten (3-Punkt/Stativ/ mit Aufrollern) ausgerüstet sind. Falls Sie ein Rückhaltesystem entgegen der Fahrtrichtung benutzen möchten, sollte dieses nicht auf einem Sitz installiert werden, der mit einem Frontairbag versehen ist.

GERÄUCHSHINWEISE:

- 1 - Dies ist ein Kinderkückhaltesystem der Kategorie „universell“. Es ist entsprechend der Verordnung Nr. 44 für einen allgemeinen Gebrauch in Fahrzeugen zugelassen und lässt sich auf den meisten Fahrzeugzitzen installieren.
- 2 - Dies ist eine universelle Rückhaltevorrichtung für Kinder Gemäß Verordnung Nr. 44 Änderungsreihe A ist für eine gezielte Verwendung in Fahrzeugen bestätigt und kann auf der Mehrheit der Fahrzeugzitze angebracht werden.
- 3 - Gegenüber vorherigen Modellen wurde dieses Kinderkückhaltesystem, gemäß der strengsten Anforderungen der Verordnung R44/04, als „universell“ eingestuft.
- 4 - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Pflege

Bezug :

- Konsultieren Sie vor dem Reinigen das unter dem Bezug aufgenähte Etikett mit der Zusammensetzung des Stoffes. Darauf befinden sich ebenfalls die Waschsymbole.

Pflegehinweise (Piktogramme)



Schale :

- Reinigen Sie die Schale mit einem feuchten Lappen.

ATTENZIONE

Questo seggiolino auto deve essere sempre utilizzato in senso di marcia. Il prodotto Bébé Confort sono stati ideati e testati con cura per garantire la sicurezza e il comfort del bambino. Vi consigliamo di leggere attentamente queste istruzioni e di maneggiare il prodotto prima dell'uso. Conservare il presente libretto di istruzioni per ulteriore consultazione. Utilizzare solo accessori venduti o approvati dal produttore. L'uso di altri accessori può rivelarsi pericoloso.

ISTRUZIONI PER L'USO DEL SEGGIOLINO AUTO. DA LEGGERE ATTENTAMENTE.

Questo dispositivo è adatto per bambini da 15 a 36 kg. Deve essere utilizzato obbligatoriamente con una cintura a 3 punti con o senza avvolgibile, conforme alla normativa n° 16 ECE/EEG. Può essere installato sui sedili posteriori oppure sui sedili anteriori (secondo la legislazione in vigore).

ATTENZIONE:

legare il bambino con la cintura a 3 punti del veicolo, verificando che la parte bassa della cintura non sia posizionata sullo stomaco del bambino, ma a livello delle cosce. Controllare che la parte diagonale della cintura non sia posizionata sul collo del bambino, ma sulla spalla. Dopo aver accomodato il bambino, verificare che la cintura sia tesa nel modo corretto, tirando la singhia. La cintura non deve attorcigliarsi. Controllare che il dispositivo a la cintura non vengano schiacciati sotto il peso dei sedili ribaltabili oppure in una portiera del veicolo. Non apportare modifiche né al seggiolino né alla cintura. Verificare che le parti del seggiolino non si surriscaldino al sole. Dopo un incidente, il seggiolino auto deve essere sostituito. L'utilizzatore deve sempre controllare che i bagagli o gli oggetti che possono provocare ferite all'occupante del seggiolino siano saldamente ancorati e non mettere mai oggetti pesanti sul ripiano posteriore dell'autoveicolo, per evitare proiezioni in caso d'incidente. Non utilizzare il dispositivo di ritenuta per bambini senza il rivestimento. Utilizzare esclusivamente il rivestimento raccomandato dal produttore, in quanto esso determina il corretto funzionamento del dispositivo di ritenuta. Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza nel seggiolino. Gli elementi rigidi e le parti in plastica del dispositivo di ritenuta per bambini devono essere posizionati in modo tale che, in normali condizioni di utilizzo dell'autoveicolo, non si incastrino sotto il sedile o all'interno della portiera della vettura. Questo dispositivo di ritenuta per bambini è efficace soltanto se vengono rispettate le istruzioni d'uso. Non modificare mai la costruzione o i materiali del seggiolino.

La sicurezza dei bambini in automobile è fondamentale. Più di qualsiasi altro prodotto, un dispositivo di ritenuta (navicella o seggiolino auto) deve funzionare perfettamente e posizionato in senso di marcia o in senso inverso di marcia, deve sostenere il corpo del bambino nel modo corretto, garantendo comfort al bebè e semplicità di utilizzo ai genitori. Da sempre, Dorel si preoccupa della sicurezza dei bambini e produce seggiolini auto perfettamente adatti e conformi alle ultime regolamentazioni europee. Questo dispositivo è utilizzabile esclusivamente su veicoli approvati e dotati di cinture di sicurezza 3 punti/statiche/ con avvolgibile, omologate conformemente al regolamento N° 16 CEE/ONU o normativa equivalente. I seggiolini auto installati in senso inverso di marcia non devono essere utilizzati su sedili dotati di airbag.

INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE:

- 1 - Questo è un dispositivo di ritenuta per bambini della categoria "universale". È omologato in conformità alla normativa N° 44, emendamento 04, per un utilizzo generale sui veicoli o può essere utilizzato anche su sedili ribaltabili.
- 2 - Il dispositivo sarà verosimilmente montato in modo corretto nell'autoveicolo se il produttore di ritenuta specifica, nel manuale dell'autoveicolo, che questo può trasportare dei dispositivi di ritenuta per bambini "universali" per tale gruppo d'età.
- 3 - Questo dispositivo di ritenuta è stato classificato come "universale" in virtù di norme più rigorose di quelle applicate a modelli anteriori puri di questa etichetta.
- 4 - In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo di ritenuta.

Lavaggio

Rivestimento:

- Prima del lavaggio, consultare l'etichetta di composizione del tessuto cucita sulla confezione, per verificare i simboli di lavaggio.

Simboli per il lavaggio:



Scocca:

- Pulire la scocca con un panno umido.

Umwelt

Halten Sie Verpackungsmaterialien aus Plastik von Ihrem Kind fern, um Erstickungsgefahr zu verhindern.

Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, bitten wir Sie aus Umweltschutzgründen, das Produkt entsprechend der örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Fragen

Für Fragen nehmen Sie bitte mit Ihrem Bébé Confort Händler vor Ort Kontakt auf. (Kontaktliste unter www.bebeconfort.com). Achten Sie in diesem Fall darauf, dass Sie die folgende Daten zur Verfügung haben: - Die Seriennummer, die sich unten auf dem orangenen ECE-Aufkleber befindet; - Die Marke, den Fahrzeugtyp und den Sitz, auf dem der Road safe benutzt wird; - Das Alter (die Körperlänge) und das Gewicht Ihres Kindes.

Garantie

Unser 24-Monats-Garantie zeigt, wie groß unser Vertrauen in die hohe Qualität unserer Design-, Technik-, Produktions- und Produktleistung ist. Wir garantieren, dass dieses Produkt gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsanforderungen und Qualitätsstandards hergestellt wurde, die auf dieses Produkt Anwendung finden und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist. Unter den hier beschriebenen Bedingungen kann diese Garantie von Verbrauchern in den Ländern, in denen dieses Produkt von einer Tochtergesellschaft der Dorel Group oder einem autorisierten Händler oder Verkäufer verkauft wurde, geltend gemacht werden. Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Schäden durch Unfälle, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Feuer, Kontakt mit Flüssigkeiten oder sonstige externe Ursachen, Schäden infolge der Nichtbefolgung des Benutzerhandbuchs, Schäden durch Verwendung mit einem anderen Produkt, Schäden aufgrund von Wartung oder Reparatur durch eine Person, die nicht von uns autorisiert wurde, oder Diebstahl des Produktes oder Entfernung oder Änderung eines Etiketts oder einer Kennnummer, was bzw. am Produkt. Beispiele für normalen Verschleiß sind die Abnutzung von Rädern und Gewebe durch regelmäßige Nutzung und die natürliche Farb- und Materialabschwächung über einen längeren Zeitraum und eine längere Nutzungsdauer.

Was im Falle von Mängeln zu tun ist:

Falls Probleme oder Mängel auftreten, sollten Sie sich für schnelle Service am besten an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer wenden. Unsere 24-Monats-Garantie wird dort anerkannt (1). Dazu ist ein Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monaten vor der Service-Anforderung erfolgt ist. Am einfachsten ist es, Ihre Service-Anforderung an unsere Kundendienstgeschichten zu lassen. Wenn Sie unter dieser Garantie einen gültigen Anspruch vorbringen, verlangen wir möglicherweise, dass Sie das Produkt an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer im Einklang mit unseren Anweisungen zurückgeben. Wir zahlen die Gebühren für Sendung und Rücksendung, wenn alle Anweisungen befolgt werden. Schäden und/oder Mängel, die weder von unserer Garantie noch den gesetzlichen Rechten des Verbrauchers abgedeckt sind, und/oder Schäden und/oder Mängel an Produkten, die unter unserer Garantie abgedeckt sind, können gegen ein angemessenes Entgelt bearbeitet werden.

Rechte des Verbrauchers:

Dem Verbraucher stehen die gesetzlichen Rechte gemäß des geltenden Gewährleistungsrechts zu, diese können von Land zu Land variieren. Diese Rechte des Verbrauchers unter geltender nationaler Gesetzgebung werden von dieser Garantie nicht eingeschränkt. Diese Garantie wird von Dorel Netherlands bereitgestellt. Wir sind in den Niederlanden unter der Firmennummer 1706920 eingetragen. Unsere Geschäftsadresse ist Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, und unsere Postanschrift ist P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands. Die Namen und Adressen anderer Tochtergesellschaften der Dorel-Gruppe finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuchs und auf unserer Website für die jeweilige Marke. (1) Produkte, bei denen die Etiketten oder Identifikationsnummern entfernt oder geändert wurden, gelten als nicht zugelassen. Für diese Produkte wird keine Garantie gewährt, da die Echtheit dieser Produkte nicht feststellbar ist.

L'ambiente

Tenere gli imballi in plastica lontano dalla portata del bambino, per evitare il rischio di soffocamento. Il prodotto Bébé Confort sono stati ideati e testati con cura per garantire la sicurezza e il comfort del bambino. Vi consigliamo di leggere attentamente queste istruzioni e di maneggiare il prodotto seguendo la normativa locale per la raccolta differenziata dei rifiuti.

Domande

Per eventuali domande, rivolgersi al nostro rivenditore Bébé Confort (consultare il sito www.bebeconfort.com per trovare le informazioni). Tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie situato sotto l'etichetta CEE di colore arancione;
- Il marchio, il modello della vostra auto e il sedile sul quale viene utilizzato il Road safe;
- L'età, l'altezza e il peso del vostro bambino.

Garanzia

La garanzia della durata di 24 mesi che applichiamo ai nostri prodotti riflette la fiducia che riponiamo nella qualità eccezionale del nostro design, della nostra progettazione e produzione, nonché delle prestazioni. Garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con gli attuali requisiti europei in materia di sicurezza e con gli standard di qualità applicabili a questo prodotto, e altresì che quest'ultimo è scivo da difetti legati alla manodopera o a materiali impiegati al momento dell'acquisto. Alle condizioni qui menzionate, il cliente può ricorrere alla presente garanzia nei Paesi in cui il presente prodotto sia stato venduto da una controllata del gruppo Dorel o da un rivenditore o concessionario autorizzato.

La nostra garanzia della durata di 24 mesi copre eventuali difetti dei materiali o di fabbricazione se il prodotto viene utilizzato in condizioni regolari ed in conformità con il nostro manuale d'istruzioni, per un periodo di 24 mesi dalla data dell'acquisto al dettaglio originale dal primo cliente utente finale. Per richiedere riparazioni o parti di ricambio in garanzia per i suddetti difetti, è necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza).

La garanzia non copre invece difetti causati da normale usura, danni causati da incidenti, utilizzo non corretto, negligenza, incendi, contatto con liquidi o altra causa esterna, danni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni, danni causati dall'utilizzo con un altro prodotto, danni causati da manutenzione da parte di persone da noi non autorizzate; la garanzia non vale altresì in caso di furto del prodotto o rimozione dal prodotto stesso o modifica di qualsiasi targhetta o numero identificativo. Esempi di normale usura includono parti quali ruote e tessuti usati da un utilizzo regolare e normale, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito al normale invecchiamento del prodotto.

Cosa fare in caso di difetti:

Qualora si verificano problemi o difetti, la scelta migliore per un servizio rapido è rivolgersi al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto. La nostra garanzia di 24 mesi è riconosciuta dai rivenditori (1). È necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza). L'operazione è resa più semplice richiedendo prima l'approvazione da parte nostra. Se si presenta una richiesta valida in base alla presente garanzia, potremo richiedere al cliente di restituire il prodotto al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto o di spedire il prodotto presso di noi secondo le istruzioni. Le relative spese di spedizione e reso sono a nostro carico, se vengono seguite tutte le istruzioni. I danni e/oi difetti non coperti dalla nostra garanzia né dai diritti legali dei consumatori e/o i danni e/oi difetti in relazione a prodotti non coperti dalla nostra garanzia possono tuttavia essere gestiti secondo prezzi ragionevoli.

Dritti del consumatore:

Il consumatore gode di diritti legali secondo la legislazione applicabile al consumatore stesso, che può variare secondo il Paese. I diritti del consumatore ai sensi della legislazione nazionale vigente non sono inflitti dalla presente garanzia.


La presente garanzia è offerta da Dorel Netherlands. Siamo iscritti al registro delle imprese con numero di registrazione con numero di registrazione con numero di registrazione n° 1706920. La nostra sede legale è Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Paesi Bassi, e il nostro recapito postale è P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Paesi Bassi.

Dettagli di nomi e indirizzi di altre sussidiarie del gruppo Dorel si trovano sull'ultima pagina del presente manuale e sul nostro sito web per il marchio in questione.

(1) I prodotti acquistati presso rivenditori che rimuovono o modificano le etichette o i numeri di identificazione sono considerati non autorizzati. I prodotti acquistati presso rivenditori non autorizzati sono considerati essi stessi non autorizzati. Nessuna garanzia si applica a questi prodotti; in quanto l'autenticità di questi prodotti non può essere accertata.

DE

IT



DŮLEŽITÉ

SK

Tato autosedáčka se musí používat vždy v smere jízdy. Výrobky Bébé Confort boli starostlivo vyvinuté pre bezpečnosť a pohodlie vášho dieťaťa. Odporúčame vám, aby ste si tento návod na použitie pozorne prečítali a manipuluáciu s výrobkom si pred použitím vyskúšali. Použitie alebo prísľušenstvo, ktoré bolo predané a overené výrobcom. Použitie cudzieho prísľušenstva môže byť nebezpečné.

NÁVOD NA POUŽITIE AUTOSEDAČKY SI POZORNE PREČÍTAJTE

Táto autosedáčka je vhodná pre deti od 15 do 36 kg. V súlade s predpismi EHK/EGG sa musí nevyhnutne použiť spolu s 3-bodovým bezpečnostným pásmom. Môže sa použiť buď na predných sedadlách (v súlade s platnou legislatívou), alebo na zadných sedadlách.

POZOR:

Dieťa posadte na posedačk a pripúťajte ho 3-bodovým bezpečnostným pásmom vozidla. Uistite sa, že panovní bezpečnostný pás sedí nízko a netlačí na brucho dieťaťa, panovní pás by mal prechádzať vo výške stehien. Skontrolujte tiež, či síkmo prechádzajúce pás nepriehľadá na späť dieťaťa, ale k ramenu. Sponu 3-bodového bezpečnostného pásu ťahajte, kým pás nebude tesne priliehať. Pásky sa nesmú pretiať. Dbajte na to, aby sa sedáčka alebo pás neboli prívratne polohovateľnými sedadlami alebo dverami vozidla. Neuskutočňujte žiadne zmeny na pás alebo sedáčke. Dbajte na to, aby sa časti autosedáčky na slnku prišli nerozhoreli. Autosedáčku po nehode treba nevyhnutne vymeniť. Uistite sa, že kusy batôžiny a iné predmety, ktoré by v prípade nehody mohli zraniť cestujúcich, sú bezpečne ukotvené. Ťažké predmety neukladajte na zadnej odkladáčke ploche, aby sa pri nehode zabránilo ich vymršteniu smerom dopredu. Potah je dôležitou súčasťou zádržného systému. Preto autosedáčku nepoužívajte bez potahu a nenahradzujte ho iným výrobkom. Dieťa nenechávajte v sedadke bez dozoru. Pevné plastové časti detského zádržného systému by mali byť vždy umiestnené tak, aby sa pri správnom používaní vozidla neprevrúť pod polohovateľné sedadlo alebo do dveri vozidla. Aby ste dieťaťo zádržný systém použivali správne, bezpodmienečne by ste si mali najprv prečítať návod na použitie. Za žiadnych okolností by ste tento detský zádržný systém nemali meniť alebo dopĺňať.

Najdôležitejšia je bezpečnosť vašich detí v aute. Viac než pre akýkoľvek iný produkt platí: zádržný systém (vanička, detská sedáčka – vanička alebo autosedáčka) neodopúšťa žiadnu chybu. Či smeruje dopredu, alebo dozadu, autosedáčka musí poskytnúť dokonalú oporu pre celé dieťaťa, musí byť pohodlná a musí sa dať ľahko a so zmyselnými rozdielmi nastaviť. Od začiatku spol. Dorel rozmyšľala o bezpečnosti vašich detí a vymýnila autosedáčky, ktoré sú v súlade s najnovšími európskymi predpismi. Tento zádržný systém sme by použili len v schválených vozidlách, ktoré sú vybavené bezpečnostnými pásmi testovanými v súlade s nariadením č. 16 EHK/OSN alebo rovnocennou normou (3-bodové/štvacké pásy/s navijákmi). Ak chcete zádržný systém použiť správnou stranou, musíte si byť nainštalovaný na sedadke, ktoré je vybavené čelným airbagom.

POKYNY NA POUŽITIE:

- 1 – Ide o kategóriu detského zádržného systému „univerzálny“. Je schválený v súlade s nariadením R44/04 pre všeobecné použitie vo vozidlách a môže byť nainštalovaný na väčšine sedadiel vo vozidle.
- 2 – Ide o univerzálny zádržný systém pre deti. V súlade s nariadením č. 44 séria zmien 4 – je schválený na všeobecné použitie vo vozidlách a môže byť inštalovaný na väčšine sedadiel vo vozidle.
- 3 – V porovnaní s predchádzajúcimi modelmi bol tento detský zádržný systém klasifikovaný podľa najprísnejších požiadaviek nariadenia R44/04 ako „univerzálny“.
- 4 – V prípade otázok sa obráťte na svojho špecializovaného predajcu.

Starostlivosť

Tkanina:

- Pred čistením skontrolujte štitok prísťni na tkaninu, nájdete tam symboly prania označujúce spôsob prania každej položky.



Vonkajšia vrstva:

- Vonkajšiu vrstvu vyčistíte vlhkou handričkou.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Tato autosedáčka se musí používat vždy ve směru jízdy. Výrobky Bébé Confort byly pečlivě vyvinuty pro bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte. Doporučujeme vám, abyste si tento návod k použití pozorně přečetli a zacházení s výrobkem si před použitím vyzkoušeli. Používejte pouze příslušenství, které bylo prodáno a vyzkoušeno výrobcem. Použití příslušenství od jiných výrobců může být nebezpečné.

POZORNĚ SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ AUTOSEDAČKY.

Tato autosedáčka je vhodná pro děti od 15 do 36 kg. V souladu s předpisy EHK/EGG se musí bezpodmienečně použít společně s 3-bodovým bezpečnostním pásem. Může se použít buď na předních sedadlech (v souladu s platnou legislatívou) nebo na zadních sedadlech.

POZOR:

Dítě posadte na posedačk a pripoutejte ho 3-bodovým bezpečnostním pásem vozidla. Dbajte na to, aby sme nachádzali bezpečnostní pás nízko a netlačil na břicho dieťaťa, panovní pás by mal nachádzať ve výške stehien. Rovněž skontrolujte, zda síkmo vedeny pás nepříehľá ke krku, ale k rameni. Sponu 3-bodového bezpečnostného pásu zatáhněte tak, aby pás těsně prilíhal. Pásky se nesmú pretiať. Dbajte na to, aby se sedáčka nebo pás nepřivratne přistavovatelnými sedadly nebo dvermi vozidla. Na páse nebo sedáčke neprovádzajte žiadne zmeny. Dbajte na to, aby sa dily autosedáčky na slnku prišli nerozhoreli. Autosedáčka se musí po nehode vymeniť. Dbajte na to, aby zavazadla a jiné předměty, které by při nehodě mohly zranit cestující, byly bezpečně ukotveny. Ťažké předměty neukladajte na zadní odkládací plochu, aby se při nehodě nemohly vymršit směrem dopredu. Potah je důležitou součástí zádržného systému: Z toho důvodu nepoužívejte autosedáčku bez potahu a nenahrazujte jej jiným výrobkem. Dítě nenechávajte v sedadce bez dozoru. Pevné plastové díly detského zádržného systému by se měly umístit tak, aby se při správném používaní vozidla neprevrúť pod přestaviteľné sedadlo nebo ve dverách vozidla. Pro použití detského zádržného systému byste si měli nejdříve přečíst návod k použití. V žádném případě neměňte nebo nedoplňujte tento detský zádržný systém.

Ze všeho nejdůležitější je bezpečnost dítěte v automobilu. U zádržného zařízení je maximálně důležitá správná montáž (klíčka nebo autosedáčky). Bez ohledu na to, zda je sedáčka umístěna po směru nebo proti směru jízdy, měla by poskytovat oporu tělu dítěte, být pohodlná a snadno namontovatelná. Společnost Dorel se po celou dobu své existence zabývá bezpečností dětí a navrhuje autosedáčky v souladu s nejnovějšími evropskými nařízeními. Tento výrobek smí být používán pouze na schválených vozidlech vybavených tříbodovými, štvackými nebo navijáky bezpečnostními pásy, schválenými v souladu s nařízením EHK OSN č. 16 nebo jinou ekvivalentní normou.

POZNÁMKY PRO UŽIVATELE:

- 1 - Toto je systém zabezpečení pro děti „univerzální“ kategorie. Je homologovaný v souladu s nařízením č.44, série 04 Úpravy, pro všeobecné použití do vozidel a může být upřizoben na většinu sedadel vozidel.
- 2 - Systém bude pravděpodobně správně namontován do vozidla, pokud výrobce v návodu vozidla upřesní, že „univerzální“ systémy zabezpečení pro děti této věkové skupiny jsou pro něj vhodné.
- 3 - Tento detský zádržný systém byl klasifikován jako „univerzální“ za mnohem přísnějších podmínek, než které platily pro předchozí modely, jež nesly toto označení.
- 4 - V případě pochyb se obraťte na výrobce nebo prodejce detského zádržného systému.

Péče

Tkanina:

- Před čištením skontrolujte štitok prísťni na tkanine. Nájdete zde symboly prania, ktoré udávajú spôsob čistení každej položky.



Tělo:

- Očistěte tělo vlhkým hadříkem.

Životní prostředí

Všechny plastové obalové materiály uchovávejte mimo dosah dítěte, abyste zabránili riziku udusení. Z ekologických důvodů vás žádáme, abyste tento výrobek, až jej přestanete používat, zlikvidovali ve správných zařízeních pro likvidaci odpadu v souladu s místními předpisy.

Prostředí

Uchovávejte všechny plastové obalové materiály mimo dosahu dieťaťa, aby ste zabránili riziku udusenia. Z dôvodov ochrany životného prostredia, kde ste prestali používať tento výrobok, žiadame, aby ste ho zlikvidovali v adekvátnych zariadeniach na nakladanie s odpadmi v súlade s miestnymi právnymi predpismi.

Otázky

Ak máte nejaké otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort(kontaktne informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Záruka

Naša 24 mesáčna záruka je prejavom nášho presvedčenia o najvyššej kvalite nášho dizajnu, inžinierstva, výroby a výkonu produktu. Ručíme za to, že tento produkt bol vyrobený v súlade so súčasnými Európskymi požiadavkami na bezpečnosť a štandardami kvality, ktoré sa vzťahujú na tento produkt a že v čase kúpy tento produkt neobsahuje chyby v materiáloch a v prevedení. Za podmienok uvedených v tomto dokumente sa spotrebiteľ môže dovoliť tejto záruky v krajinách, kde bol tento výrobok predávaný dcéroukou spoločnosťou skupiny Dorel, autorizovaným dilerom alebo predajcom.

Naša 24 mesáčna záruka pokrýva akékoľvek výrobné chyby v materiáloch a v prevedení, ak sa produkt používa pri normálnych podmienkach a v súlade s uvedenými spôsobmi nevhodami. Nezúčtujeme požiarom, kontaktom s kvapalinou či inými vonkajšími príčinami. Škody, ktoré sú dôsledkom neodporúčaného užívateľskej príručky, poškodenia spôsobené použitím s iným produktom, škody spôsobené opravami, ktoré nepovolené, alebo v prípade, že je výrobok odcudzený alebo ak bolo odstránené, alebo zmenené označenie alebo identifikačné číslo z výrobku. Príklady bežného opotrebenia sú kolies a textillie opotrebované pri pravidelnom používaní a prirodzené čistenie farieb a materiálov, z dôvodu normálneho starnutia výrobku.

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, poškodením alebo nevhodným použitím. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na vášho miestneho predajcu Bébé Confort (kontaktné informácie nájdete na adrese www.bebeconfort.com).

Naša 24 mesáčna záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, po